

# CHANSONS DE BÉRANGER

Mises en Musique

PAR



- |                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| 1. La Bonne Vieille.       | 13. Les Champs.          |
| 2. Le Pigeon messenger.    | 14. Jacques.             |
| 3. Le Bonheur.             | 15. Le Vin de Chypre.    |
| 4. La Nature.              | 16. La Sylphide.         |
| 5. Le Juiferrant.          | 17. Le vieux Ménétrier.  |
| 6. La Métempsychose.       | 18. Les Bohémiens.       |
| 7. Le Chant du Cosaque.    | 19. Jeanne-la-Rousse.    |
| 8. Maudit Printemps.       | 20. L'Apôtre.            |
| 9. L'Aveugle de Bagnolet.  | 21. Le Merle.            |
| 10. Le Feu du Prisonnier.  | 22. Les Tambours.        |
| 11. Passez, jeunes Filles. | 23. Le premier Papillon. |
| 12. Le Temps.              | 24. Ma Canne.            |
| 25. Les Fourmis.           |                          |

Édition Populaire  
SANS PIANO  
Prix net : 25 cent.

*«La Musique est l'esclave et ne doit qu'obéir!»*  
C'est en me pénétrant de ce précepte que j'ai écrit la musique de quelques chansons de Béranger. Je n'ai eu en vue que la mise en valeur du texte. Convaincu que l'amplification musicale doit amener la mutilation des paroles, je me suis astreint à ne jamais répéter un mot, même dans les refrains, afin que la chanson pût être chantée d'un bout à l'autre.  
Donner le plus d'importance possible aux paroles, le moins possible à la musique, tel est le sens de cette publication.

Chaque Chanson  
CHANT ET PIANO  
Prix net : 1 franc

N.-B. — Voir, page 4, le catalogue des volumes de chansons, paroles et musique, de GUSTAVE NADAUD, publiés par les éditeurs du MÉNESTREL

En vente AU MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, Paris  
HEUGEL & FILS, ÉDITEURS-PROPRIÉTAIRES DU DROIT DE METTRE EN MUSIQUE LES CHANSONS DE BÉRANGER  
DROITS DE REPRODUCTION ET DE TRADUCTION RÉSERVÉS POUR TOUTS PAYS

MUSEE  
2  
1907

# CHANSONS DE BÉRANGER

MISES EN MUSIQUE

PAR

GUSTAVE NADAUD

N° 17.

## LE VIEUX MÈNETRIER

*Allegro.*

PIANO.

The piano introduction consists of six measures. The right hand features a rhythmic melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of chords. Dynamics include *f* and *p*. A repeat sign is present at the end of the first measure.

*léger.*

The first vocal line begins with the lyrics "Je ne suis qu'un vieux bon homme, Mé-né-tri-er du ha-meau;". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. Dynamics include *f* and *p*.

The second vocal line begins with the lyrics "Mais pour sage on me re-nom-me, Car je bois mon vin sans eau.". The piano accompaniment continues. Dynamics include *p* and *f*.

The third vocal line begins with the lyrics "Au-tour de moi sous l'om-bra - ge Ac-cou-rez vous dé-las -". The piano accompaniment continues. Dynamics include *p* and *mf*.

The fourth vocal line begins with the lyrics "ser. Eh! lon lan la, gens de vil -". The piano accompaniment continues. Dynamics include *f*, *suivez.*, and *a tempo.*

la - - - ge, *f* Sous mon vieux chêne il faut danser.

2

Où, dansez sous mon vieux chêne ;  
 C'est l'arbre du cabaret.  
 Au bon temps toujours la haine  
 Sous ses rameaux expirait.  
 Combien de fois son feuillage  
 Vit nos aïeux s'embrasser !  
 Eh ! lon lan la, gens de village,  
 Sous mon vieux chêne il faut danser.

3

Du château plaignez le maître,  
 Quoiqu'il soit votre seigneur :  
 Il doit du calme champêtre  
 Vous envier le bonheur.  
 Triste au fond d'un équipage,  
 Quand là-bas il va passer,  
 Eh ! lon lan la, gens de village,  
 Sous mon vieux chêne il faut danser.

4

Loin de maudire à l'église  
 Celui qui vit sans curé,  
 Priez que Dieu fertilise  
 Son grain, sa vigne, son pré.  
 Au plaisir s'il rend hommage,  
 Qu'il vienne ici l'encenser.  
 Eh ! lon lan la, gens de village,  
 Sous mon vieux chêne il faut danser.

5

Quand d'une faible charmille  
 Votre héritage est fermé,  
 Ne portez plus la faucille  
 Au champ qu'un autre a semé.  
 Mais, sûrs que cet héritage  
 A vos fils devra passer,  
 Eh ! lon lan la, gens de village,  
 Sous mon vieux chêne il faut danser.

6

Quand la paix répand son baume  
 Sur les maux qu'on endure,  
 N'exilez point de son chaume  
 L'aveugle qui s'égara.  
 Rappelant après l'orage  
 Ceux qu'il a pu disperser,  
 Eh ! lon lan la, gens de village,  
 Sous mon vieux chêne il faut danser.

7

Ecoutez donc le bon homme :  
 Sous son chêne accourez tous.  
 De pardonner je vous somme :  
 Mes enfants, embrassez-vous.  
 Pour voir ainsi d'âge en âge  
 Chez nous la paix se fixer,  
 Eh ! lon lan la, gens de village,  
 Sous mon vieux chêne il faut danser.